

Helios Ventilatoren

**MONTAGE- UND BETRIEBSVORSCHRIFT  
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS  
NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION**

DE  
EN  
FR



Elektro-Nachheizung  
Electrical post-heater  
Post-chauffage électrique

**KWL-ENH 890 W**

für/for/pour KWL 890 W/W ET



**DEUTSCH****Inhaltsverzeichnis**

<b>KAPITEL 1 GRUNDLEGENDE HINWEISE.....</b>	<b>SEITE 2</b>
1.1 Wichtige Informationen .....	Seite 2
1.2 Warn- und Sicherheitshinweise .....	Seite 2
1.3 Garantieansprüche – Haftungsausschluss.....	Seite 2
1.4 Sendungsannahme.....	Seite 2
1.5 Einlagerung.....	Seite 2
1.6 Transport.....	Seite 2
1.7 Entsorgung.....	Seite 2
1.8 Vorschriften – Richtlinien.....	Seite 2
1.9 Einsatzbereich – Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 2
1.10 Funktionsbeschreibung.....	Seite 3
1.11 Technische Daten.....	Seite 3
<b>KAPITEL 2 MONTAGE.....</b>	<b>SEITE 3</b>
2.1 Montage .....	Seite 3
<b>KAPITEL 3 SERVICE UND WARTUNG .....</b>	<b>SEITE 4</b>
3.1 Service und Wartung .....	Seite 4
3.2 Stilllegen und Entsorgen .....	Seite 5

**KAPITEL 1****GRUNDLEGENDE  
HINWEISE****⚠ GEFAHR****1.1 Wichtige Informationen**

Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion und zur eigenen Sicherheit sind alle nachstehenden Vorschriften genau durchzulesen und zu beachten. Im Wartungsteil sind wichtige Informationen über die erforderliche Reinigungs- und Wartungstätigkeiten aufgeführt. Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Elektrofachkräften durchgeführt werden. Die Installation und Inbetriebnahme mit wichtigen Installationshinweisen richtet sich an den Fachinstallateur.

**⚠ Der Elektroanschluss muss bis zur Endmontage allpolig vom Netz getrennt sein!**

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**1.2 Warn- und Sicherheitshinweise**

Nebenstehendes Symbol ist ein sicherheitstechnischer Warnhinweis. Alle Sicherheitsvorschriften bzw. Symbole müssen unbedingt beachtet werden, damit jegliche Gefahrensituation vermieden wird.

**⚠ GEFAHR**

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.

**⚠ WARNUNG**

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.

**⚠ VORSICHT****⚠ VORSICHT**

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

**ACHTUNG****ACHTUNG**

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

**1.3 Garantieansprüche – Haftungsausschluss**

Wenn die nachfolgenden Ausführungen nicht beachtet werden, entfällt die Gewährleistung. Gleiches gilt für Haftungsansprüche an den Hersteller.

Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von Helios empfohlen oder angeboten werden, ist nicht statthaft. Eventuell auftretende Schäden unterliegen nicht der Gewährleistung.

**1.4 Sendungsannahme**

Die Sendung ist sofort bei Anlieferung auf Beschädigungen und Typenrichtigkeit zu prüfen. Falls Schäden vorliegen, umgehend Schadensmeldung unter Hinzuziehung des Transportunternehmens veranlassen. Bei nicht fristgerechter Reklamation gehen evtl. Ansprüche verloren.

**1.5 Einlagerung**

Bei Einlagerung über einen längeren Zeitraum sind zur Verhinderung schädlicher Einwirkungen folgende Maßnahmen zu treffen: Schutz durch trockene, luft- und staubdichte Verpackung (Kunststoffbeutel mit Trockenmittel und Feuchtigkeitsindikatoren). Der Lagerort muss erschütterungsfrei, wassergeschützt und frei von übermäßigen Temperaturschwankungen sein (Umgebungstemperaturbegrenzung: min. 0 °C /max. +40 °C). Schäden, deren Ursprung in unsachgemäßem Transport, unsachgemäßer Einlagerung oder Inbetriebnahme liegen, sind nachweisbar und unterliegen nicht der Gewährleistung.

**1.6 Transport**

Der Transport muss sorgfältig durchgeführt werden. Es wird empfohlen das Gerät bis zur Aufstellung in der Originalverpackung zu belassen, um mögliche Beschädigungen und Verschmutzungen zu vermeiden.

**1.7 Entsorgung****⚠ Lebensgefahr durch Stromschlag!**

**Ein Stromschlag kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.**

Sicherstellen, dass das Gerät spannungsfrei und isoliert ist.

Alle Komponenten und Filter müssen umweltgerecht, gemäß den örtlichen Vorschriften, Praktiken und Umweltvorschriften, entsorgt werden.

Ein autorisierter Fachbetrieb für die Abfallbehandlung muss das Gerät oder die einzelnen Komponenten entsorgen. Der beauftragte Auftragnehmer muss sicherstellen, dass die Komponenten nach Materialarten getrennt werden.

**1.8 Vorschriften – Richtlinien**

Bei ordnungsgemäßer Installation und bestimmungsgemäßem Betrieb entspricht das Gerät den zum Zeitpunkt seiner Herstellung gültigen Vorschriften und CE-Richtlinien.

**1.9 Einsatzbereich – Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die elektrische Nachheizung ist ausschließlich als Zubehör für das Lüftungsgerät KWL 890 W/ W ET bestimmt.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Beachtung der Montage- und Betriebsvorschrift und der Anweisungen des Herstellers des Lüftungsgeräts sowie die vom Hersteller festgelegten Inspektions- und Wartungsintervalle.

**Ein bestimmungsfremder Einsatz ist nicht zulässig!**

DE

**1.10 Funktionsbeschreibung**

Die elektrische Nachheizung wird für die Erhöhung der Zulufttemperatur in Abhängigkeit der festgelegten Raumtemperatur verwendet.

**1.11 Technische Daten**

Bezeichnung	KWL-ENH 890 W
Spannungsversorgung	230 V 1~
P <sub>Nachheizung</sub>	3 kW
I <sub>Nachheizung</sub>	12,1 A
Gewicht	1,2 kg
Schutzart	IP20

**KAPITEL 2****MONTAGE**
**GEFAHR**
**ACHTUNG**
**ACHTUNG**
**2.1 Montage**
**Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**

Vor allen Wartungs- und Installationsarbeiten oder vor Öffnen des Klemmenkastens ist das Gerät allpolig vom Netz zu trennen! Der elektrische Anschluss darf nur von einer autorisierten Elektrofachkraft ausgeführt werden. Der Elektroanschluss muss bis zur finalen Montage allpolig vom Netz getrennt sein! Gefährdung durch elektrischen Schlag und heiße Oberflächen.

Es darf keine Zeitschaltuhr in die Gerätezuleitung integriert werden.

**Geräteschaden durch unbemerktes Zurücksetzen des Thermokontaktschalters der Elektro-Nachheizung!**

Unbemerktes Zurücksetzen des Thermokontaktschalters der Elektro-Nachheizung kann zu einem Geräteschaden führen.

- > Das Gerät darf nicht regelmäßig über eine externe Schaltvorrichtung (z.B. Zeitschaltuhr) in der Gerätezuleitung ein- oder ausgeschaltet werden.

**Die Schrauben dürfen nur händisch mit einem Schraubendreher eingeschraubt werden. Die Verwendung eines Akkuschraubers o.ä. ist nicht zulässig.**

**- Elektrische Nachheizung montieren**

1. Obere Gerätetür öffnen.
2. Alle Schrauben der Abdeckblende lösen (s. Abb. 1).



Abb. 1

3. Schrauben zur Befestigung der elektrischen Nachheizung entfernen (s. Fig. 2).

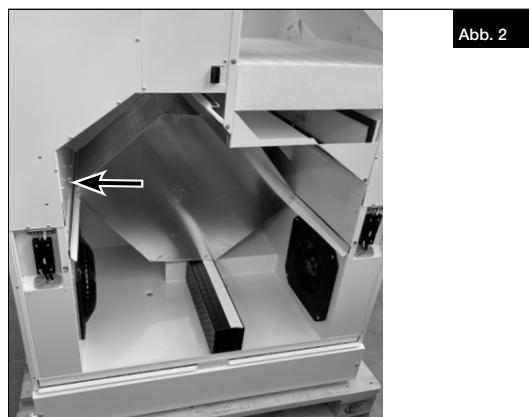
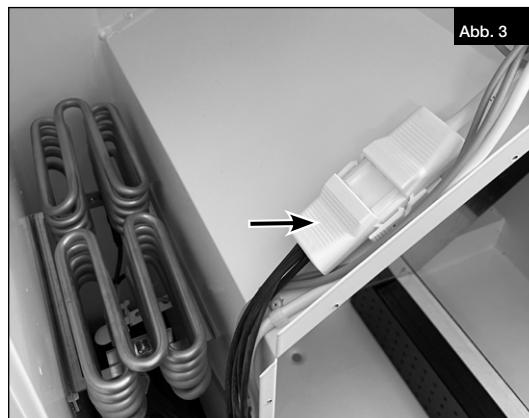


Abb. 2

4. Elektrische Nachheizung auf den Haltebügel auflegen und an der anderen Seite verschrauben (s. Abb. 3).
5. Anschlusskabel unter dem Ventilatorkabel durchführen und dann einstecken (s. Abb. 3).

**ACHTUNG****Laufradschäden durch lose Teile/Fremdkörper!**

> Nach allen Arbeiten am Gerät ist sicherzustellen, dass keine Fremdkörper im Gerät verbleiben!

6. Abdeckblende wieder festschrauben.
7. Die obere Gerätetür einsetzen. Schnapphaken der oberen Gerätetür zuklappen.

**KAPITEL 3****SERVICE UND WARTUNG**** GEFAHR**** WARNUNG****3.1 Service und Wartung**

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

** Lebensgefahr durch elektrischen Stromschlag!**

Vor allen Wartungs- und Installationsarbeiten sowie vor Öffnen des Klemmenkastens ist das Gerät allpolig vom Netz zu trennen!

** Verbrennungsgefahr!**

Gefährdung durch heiße Oberflächen.

Vor Wartungsarbeiten warten, bis die elektrische Nachheizung abgekühlt ist.

Die elektrische Nachheizung muss alle 12 Monate mittels Sichtprüfung auf Schmutz und Schäden überprüft werden. Hierzu die Abdeckblende entnehmen. Wenn sich Schmutz und Staub auf der elektrischen Nachheizung befinden, können diese mit Luft entfernt werden.

Die Nachheizung muss hierzu aus dem Gerät entnommen werden (Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge wie bei der Montage beschrieben vor).

- Bei der Reinigung ist darauf zu achten, dass die elektrische Nachheizung nicht beschädigt wird.

### 3.2 Stilllegen und Entsorgen

#### GEFAHR

##### Lebensgefahr durch elektrischen Stromschlag!

Bei der Demontage werden spannungsführende Teile freigelegt, die bei Berührung zu einem elektrischen Schlag führen.

> Vor der Demontage das Gerät allpolig vom Netz trennen und gegen Wiedereinschalten sichern!



Bauteile und Komponenten des Geräts die ihre Lebensdauer erreicht haben, z.B. durch Verschleiß, Korrosion, mechanische Belastung, Ermüdung und/oder durch andere, nicht unmittelbar erkennbare Einwirkungen, sind nach erfolgter Demontage entsprechend den nationalen und internationalen Gesetzen und Vorschriften fach- und sachgerecht zu entsorgen. Das Gleiche gilt für im Einsatz befindliche Hilfsstoffe wie Öle und Fette oder sonstige Stoffe. Die bewusste oder unbewusste Weiterverwendung verbrauchter Bauteile wie z.B. Laufräder, Wälzlager, Motoren, etc. kann zu einer Gefährdung von Personen, der Umwelt sowie von Maschinen und Anlagen führen. Die entsprechenden, vor Ort geltenden, Betreibervorschriften sind zu beachten und anzuwenden.

Denken Sie an unsere Umwelt, mit der Rückgabe leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Umweltschutz!



## ENGLISH

### Table of Contents

<b>CHAPTER 1 BASIC INFORMATION.....</b>	<b>PAGE 2</b>
1.1 Important information.....	Page 2
1.2 Warning and safety instructions .....	Page 2
1.3 Warranty claims – Exclusion of liability.....	Page 2
1.4 Receipt.....	Page 2
1.5 Storage.....	Page 2
1.6 Shipping .....	Page 2
1.7 Disposal.....	Page 2
1.8 Regulations - Guidelines .....	Page 2
1.9 Area of application – Intended use .....	Page 2
1.10 Functional description.....	Page 3
1.11 Technical data .....	Page 3
<b>CHAPTER 2 INSTALLATION .....</b>	<b>PAGE 3</b>
2.1 Installation.....	Page 3
<b>CHAPTER 3 SERVICE AND MAINTENANCE.....</b>	<b>PAGE 4</b>
3.1 Service and maintenance.....	Page 4
3.2 Standstill and disposal .....	Page 4

## CHAPTER 1

### BASIC INFORMATION

#### DANGER

#### 1.1 Important information

In order to ensure correct operation and for your own safety, please read and observe the following instructions carefully before proceeding. Important information on filter changes and necessary cleaning and maintenance activities is specified in the maintenance section. The cleaning and maintenance work may only be carried out by qualified electricians. The installation and commissioning section with important installation information is intended for the specialist installer.

#### The electrical connection must be fully isolated from the mains power supply until final assembly!

This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

#### 1.2 Warning and safety instructions

The adjacent symbol is a safety-relevant prominent warning label. All safety regulations and/or symbols must be absolutely adhered to, so that any dangerous situation is avoided.

#### DANGER

Indicates dangers which will **directly result in death or serious injury** if the safety instruction is not followed.

#### WARNING

Indicates dangers which can **result in death or serious injury** if the safety instruction is not followed.

#### CAUTION

Indicates dangers which can result in **injuries** if the safety instruction is not followed.

#### ATTENTION

Indicates dangers which can result in **material damage** if the safety instruction is not followed.

#### 1.3 Warranty claims – Exclusion of liability

If the preceding instructions are not observed, all warranty claims shall be excluded. This also applies for liability claims against the manufacturer.

The use of accessories, which are not recommended or offered by Helios, is not permitted. Any possible damages are not covered by the warranty.

#### 1.4 Receipt

Please check delivery immediately on receipt for accuracy and damage. If damaged, please notify the carrier immediately. In case of delayed notification, any possible claim may be void.

#### 1.5 Storage

When storing for a prolonged time, the following steps are to be taken to avoid damaging influences:

Protection by dry, airtight and dust-proof packaging (plastic bag with desiccant and humidity indicators). The storage place must be waterproof, vibration-free and free of temperature variations (ambient temperature limit: min. 0 °C /max. +40 °C). Damages due to improper transportation, storage or commissioning must be verified and are not liable for warranty.

#### 1.6 Shipping

The shipping must be carried out carefully. It is recommended to leave the unit in the original packaging until installation to avoid possible damages and contamination.

#### 1.7 Disposal

##### Danger to life due to electric shock!

An electric shock can result in **death or serious injury**.

Ensure that the unit is voltage-free and isolated from the mains power supply.

Dispose of all components and filters in an environmentally-friendly manner in accordance with the local codes, practices and environmental regulations.

An authorised specialist waste processing company must dispose of the unit or the individual components. The appointed contractor must ensure that the components are separated according to material types.

#### 1.8 Regulations - Guidelines

If the product is installed correctly and used according to its intended purpose, conforms to all applicable provisions and CE guidelines at its date of manufacture.

#### 1.9 Area of application – Intended use

The electrical post-heater is exclusively intended as an accessory for the ventilation unit KWL 890 W/ W ET.

The intended use also includes observance of the installation and operating instruction manual and the instructions of the ventilation unit manufacturer as well as the inspection and maintenance intervals stipulated by the manufacturer.

**Any use other than the intended use is prohibited!**

EN

**1.10 Functional description**

The electrical post-heater is used to increase the supply air temperature depending on the determined room temperature.

**1.11 Technical data**

Description	KWL-EVN 890 W
Power supply	230 V 1~
P <sub>preheater</sub>	3 kW
I <sub>preheater</sub>	12,1 A
Weight	1,2 kg
Protection category	IP20

**CHAPTER 2****INSTALLATION****ATTENTION****ATTENTION****2.1 Installation****⚠ Danger to life due to electric shock!**

The unit must be fully isolated from the mains power supply before all maintenance and installation work and opening the terminal compartment! The electrical connection must only be carried out by qualified electricians. The electrical connection must be fully isolated from the power supply until the final assembly!

Danger due to electric shock and hot surfaces.

An external time switch must not be integrated in the unit supply line.

**Unit damage due to the unnoticed resetting of the electrical post-heater's thermal contact switch!**

The unnoticed resetting of the electrical post-heater's thermal contact switch can result in unit damage.

> The unit must not be regularly activated or deactivated via an external switching device (e.g. timer) in the unit supply line.

**The screws must only be screwed in by hand with a screwdriver. The use of e.g. battery-powered screwdrivers is not permitted.**

– Install electrical post-heater

– Remove silencer

1. Open upper unit door.

2. Loosen all screws in the cover panel (see Fig. 1).

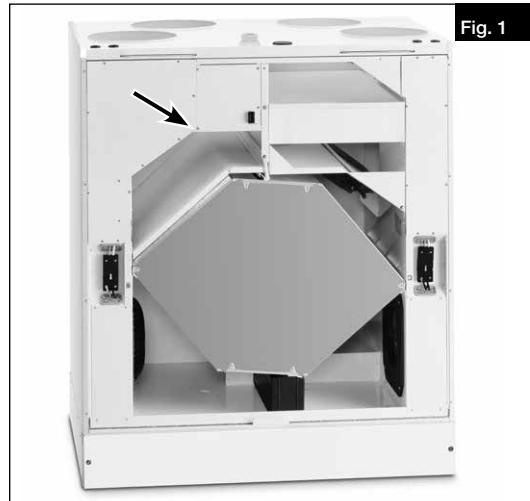


Fig. 1

3. Remove the screws fixing the electrical post heater (see Fig. 2).

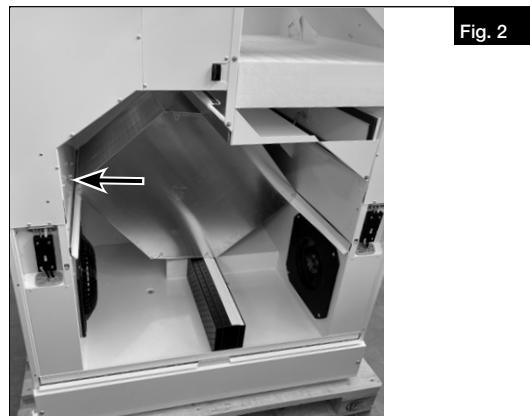


Fig. 2

4. Place the electrical post-heater on the mounting bracket and screw to the other side (see Fig. 3).
5. Pass the connection cable under the fan cable and then plug it in (see Fig. 3).

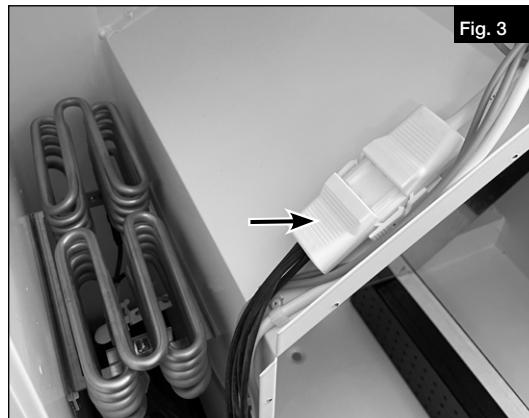


Fig. 3

**ATTENTION**

**Impeller damage due to loose parts/foreign bodies**

> It must be ensured that there no foreign bodies remain in the unit after any work!

6. Screw the cover panel back on.
7. Insert the upper unit door and close it with the snap-in hooks.

**CHAPTER 3****SERVICE AND MAINTENANCE****⚠ DANGER****⚠ WARNING****3.1 Service and maintenance**

Cleaning and maintenance work may only be carried out by an electrician.

**⚠ Danger to life due to electric shock!**

The unit must be fully isolated from the mains power supply before all maintenance and installation work and opening the terminal compartment!

**⚠ Risk of burns!**

Danger due to hot surfaces.

Wait until the electrical post-heater has fully cooled down prior to maintenance work.

The electrical post-heater must be visually inspected for dirt and damage every 12 months. To do this, remove the cover panel. If there is dirt and dust on the electrical post-heater, these can be removed with air.

In this respect, the preheater must be removed from the unit. (Follow the installation sequence in reverse).

– When cleaning, it must be ensured that the electrical post-heater is not damaged.

**3.2 Standstill and disposal**

**⚠ Danger to life due to electric shock!**

Live parts are exposed during dismantling and touching these live parts will lead to electric shock.

> Before dismantling, isolate the unit from the power supply and secure against unintentional restart!



Parts and components of the unit, whose service life has expired, e.g. due to wear and tear, corrosion, mechanical load, fatigue and/or other effects that cannot be directly discerned, must be disposed of expertly and properly after disassembly in accordance with the national and international laws and regulations. The same also applies to auxiliary materials in use. Such as oils and greases or other substances.

The intended and unintended further use of worn parts, e.g. impellers, rolling bearings, filters, etc. can result in danger to persons, the environment as well as machines and systems. The corresponding operator guidelines applicable onsite must be observed and used.

Please think of the environment, you can make a significant contribution to the environmental protection by returning!





## FRANÇAIS

### Sommaire

<b>CHAPITRE 1 INFORMATIONS GÉNÉRALES.....</b>	<b>PAGE 2</b>
1.1 Informations importantes .....	Page 2
1.2 Mises en garde .....	Page 2
1.3 Garantie – Réserves du constructeur .....	Page 2
1.4 Réception de la marchandise.....	Page 2
1.5 Stockage .....	Page 2
1.6 Transport.....	Page 2
1.7 Recyclage.....	Page 2
1.8 Normes - Règlementations .....	Page 2
1.9 Domaine d'utilisation – Utilisation appropriée .....	Page 2
1.10 Description du fonctionnement .....	Page 2
1.11 Données techniques .....	Page 3
<b>CHAPITRE 2 MONTAGE.....</b>	<b>PAGE 3</b>
2.1 Montage .....	Page 3
<b>CHAPITRE 3 ENTRETIEN ET MAINTENANCE .....</b>	<b>PAGE 4</b>
3.1 Entretien et maintenance .....	Page 4
3.2 Recyclage.....	Page 4

**CHAPITRE 1****INFORMATIONS GÉNÉRALES****⚠ DANGER****1.1 Informations importantes**

Il est important de bien lire et suivre l'ensemble des consignes suivantes pour le bon fonctionnement de l'appareil et pour la sécurité des utilisateurs. Le chapitre sur l'entretien contient des informations importantes sur le nettoyage et l'entretien nécessaires. Les travaux de nettoyage et d'entretien ne peuvent être effectués que par des électriciens qualifiés. L'installation et la mise en service avec les instructions d'installation sont destinées à l'installateur professionnel.

**⚠ Le raccordement électrique doit être mis hors tension jusqu'au montage final !**

Les ventilateurs peuvent être utilisés par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, sous surveillance ou s'ils sont conscients de l'utilisation appropriée du ventilateur et de ses dangers potentiels. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**1.2 Mises en garde**

Les symboles ci-contre indiquent une consigne de sécurité. Toutes les consignes de sécurité ainsi que les symboles doivent être impérativement respectés, afin d'éviter tout danger !

**⚠ DANGER**

Dangers pouvant entraîner **la mort ou des blessures graves** si les mesures ne sont pas respectées.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Dangers pouvant entraîner **la mort ou des blessures graves** si les mesures ne sont pas respectées.

**⚠ ATTENTION**

Dangers pouvant entraîner des **blessures graves** si les mesures ne sont pas respectées.

**POINT IMPORTANT**

Dangers pouvant entraîner des **dommages matériels** si les mesures ne sont pas respectées.

**1.3 Garantie – Réserves du constructeur**

Si toutes les consignes indiquées dans cette notice ne sont pas correctement respectées, la garantie s'annule. Idem pour les garanties constructeur Helios.

L'utilisation d'accessoires, non fournis, non conseillés ou non proposés par Helios, est interdite. Les dommages éventuels ne sont pas couverts par la garantie.

**1.4 Réception de la marchandise**

Dès réception, vérifier l'état et la conformité du matériel commandé. En cas de dégâts, les signaler immédiatement en mentionnant le nom du transporteur. Attention, le non-respect de ces procédures peut entraîner le rejet de la réclamation.

**1.5 Stockage**

Pour un stockage de longue durée et pour éviter toute détérioration préjudiciable, il convient de se conformer aux instructions suivantes : protéger avec un emballage sec, étanche à l'air et à la poussière (sac en matière synthétique contenant des sachets déshydrateurs et un indicateur d'humidité). Stocker le matériel dans un endroit abrité de l'eau, exempt de vibrations et de variations de températures excessives (plage de température ambiante : min. 0 °C /max. +40 °C). Les dégâts dus à un transport non conforme, un stockage inadéquat ou une mauvaise installation ne sont pas couverts par la garantie.

**1.6 Transport**

Transporter l'appareil avec soin. Il est préférable de laisser l'appareil dans son emballage d'origine jusqu'au montage sur site pour éviter chocs et poussières.

**1.7 Recyclage**

**⚠ Danger de mort par électrocution !**

**Un choc électrique peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

S'assurer que l'appareil est hors tension et isolé.

Tous les composants et filtres doivent être éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement, conformément aux réglementations, pratiques et exigences environnementales locales.

Une société agréée doit éliminer l'appareil ou les différents composants. L'entrepreneur mandaté doit veiller à ce que les composants soient séparés en fonction des types de matériaux.

**1.8 Normes - Réglementations**

Cet appareil est conforme aux directives CE en vigueur le jour de sa fabrication et sous réserve d'une utilisation appropriée.

**1.9 Domaine d'utilisation – Utilisation appropriée**

Le post-chauffage électrique est un accessoire de la centrale KWL 890 W/ W ET.

Une utilisation correcte comprend également le respect des instructions de montage et d'utilisation et des instructions du fabricant ainsi que les intervalles d'inspection et de maintenance spécifiés par le fabricant.

**Tout usage inappropriate n'est pas autorisé !**

**1.10 Description du fonctionnement**

Le post-chauffage électrique est utilisé pour augmenter la température de l'air soufflé en fonction de la température ambiante définie.

FR

## 1.11 Données techniques

Désignation	KWL-ENH 890 W
Alimentation électrique	230 V 1~
$P_{\text{pré-chauffage}}$	3 kW
$I_{\text{pré-chauffage}}$	12,1 A
Poids	1,2 kg
Protection	IP20

## CHAPITRE 2

## MONTAGE

DANGER

## POINT IMPORTANT

## POINT IMPORTANT

## 2.1 Montage

## Danger de mort par électrocution !

Avant tout travail de maintenance ou d'installation, ou avant l'ouverture du boîtier de raccordement, mettre tous les pôles de l'appareil hors tension et empêcher tout redémarrage accidentel ! Le raccordement électrique ne doit être effectué que par un électricien qualifié.

Le raccordement électrique doit être mis hors tension jusqu'au montage final !

Danger de choc électrique et de surfaces chaudes.

Une minuterie ne doit être intégré dans l'alimentation de l'appareil.

## Dommage de l'appareil dû au réarmement involontaire du contact thermique du post-chauffage électrique !

Le réarmement involontaire du contact thermique du post-chauffage électrique peut entraîner des dommages à l'appareil.

> L'appareil ne doit pas être allumé ou éteint régulièrement par un dispositif de commutation externe (par exemple, une minuterie) dans la ligne d'alimentation de l'appareil.

Les vis ne peuvent être vissées qu'à la main avec un tournevis. L'utilisation d'une visseuse électrique ou similaire n'est pas autorisée.

## – Installation du post-chauffage électrique

1. Ouvrir la porte supérieure de l'appareil.
2. Desserrer toutes les vis du cache (voir Fig. 1).

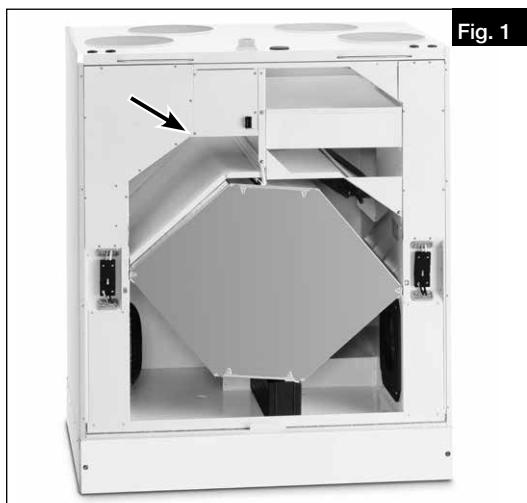


Fig. 1

3. Retirer les vis de fixation du post-chauffage électrique (voir Fig. 2).

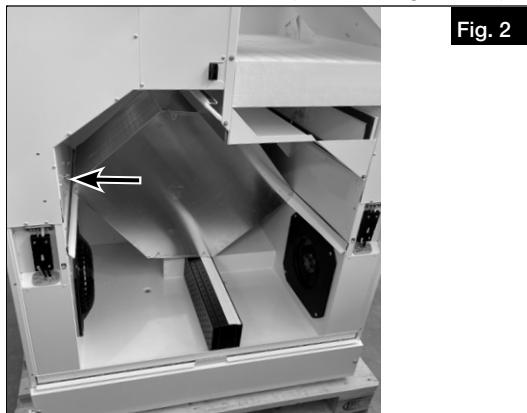


Fig. 2

4. Poser le post-chauffage électrique sur l'étrier et le visser de l'autre côté (voir Fig. 3).
5. Faire passer le câble de raccordement sous le câble du ventilateur, puis le brancher (voir Fig. 3).

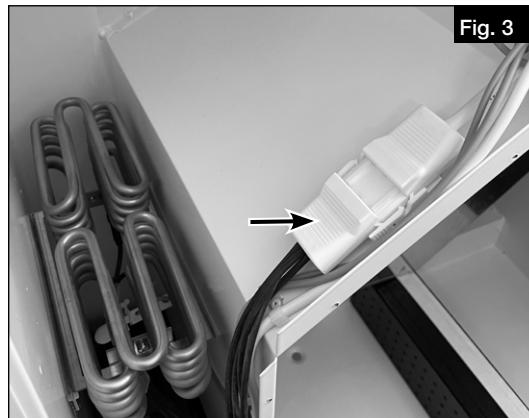


Fig. 3

**POINT IMPORTANT****Endommagement de la turbine par des pièces détachées/corps étrangers!**

> Après tous les travaux d'installation, d'entretien, de réparation et de nettoyage, il faut s'assurer qu'aucun corps étranger ne reste dans l'appareil !

6. Revisser le cache.

7. Mettre en place la porte supérieure de l'appareil et la fermer avec les crochets d'encliquetage.

**CHAPITRE 3****ENTRETIEN ET MAINTENANCE****⚠ DANGER****⚠ AVERTISSEMENT****3.1 Entretien et maintenance**

Les travaux de nettoyage et d'entretien ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié.

**⚠ Danger de mort par électrocution !**

Avant tout travail de maintenance ou d'installation, ou avant l'ouverture du boîtier de raccordement, mettre tous les pôles de l'appareil hors tension

**⚠ Risque de brûlure****Danger en raison aux surfaces chaudes.**

Avant d'effectuer des travaux de maintenance, attendre que le post-chauffage électrique ait refroidi.

Le post-chauffage électrique doit être vérifié tous les 12 mois par un contrôle visuel de l'encrassement et des dommages. Pour ce faire, retirer le cache. S'il y a de la saleté et de la poussière sur le post-chauffage électrique, il peut être enlevé par soufflage.

Pour cela, le pré-chauffage doit être retiré de l'appareil (procéder dans l'ordre inverse de celui décrit pour le montage).

– Lors du nettoyage, veiller à ce que le post-chauffage électrique ne soit pas endommagé.

**3.2 Recyclage****⚠ Risque de mort par électrocution**

Lors du démontage, les pièces sous tension peuvent provoquer un choc électrique en cas de contact.

> Avant le démontage, débrancher l'appareil du secteur sur tous les pôles et le protéger contre toute remise en marche !



Les pièces et composants de l'appareil qui ont atteint leur durée de vie, par exemple en raison de l'usure, de la corrosion, des contraintes mécaniques, de la fatigue et/ou d'autres effets non immédiatement visibles, doivent être éliminés de manière appropriée et professionnelle conformément aux lois et règlements nationaux et internationaux après le démontage. Il en va de même pour les matières auxiliaires telles que les huiles et les graisses ou d'autres substances en usage. L'utilisation ultérieure, volontaire ou involontaire, de composants usagés tels que les roues, les roulements à rouleaux, les moteurs, etc. peut entraîner un danger pour les personnes, l'environnement et les machines et systèmes.

Les règles de l'exploitant applicables sur le site doivent être respectées et appliquées.

Pensez à notre environnement, avec le recyclage vous apportez une contribution à la protection de l'environnement !





Als Referenz am Gerät griffbereit aufbewahren! Druckschrift-Nr.  
Please keep this manual for reference with the unit! Print No.  
Conservez cette notice à proximité de l'appareil! N° Réf. 20 654-001/23-0206/V01/1023

[www.heliosventilatoren.de](http://www.heliosventilatoren.de)

**Service und Information**

- D HELIOS Ventilatoren GmbH + Co KG · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen  
CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Oelfingen  
A HELIOS Ventilatoren · Postfach 854 · Siemensstraße 15 · 6023 Innsbruck

- F HELIOS Ventilateurs · Le Carré des Aviateurs · 157 avenue Charles Floquet · 93155 Le Blanc Mesnil Cedex  
GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park ·  
Colchester · Essex · CO4 9HZ